

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.

SÉANCE DU 12 JUILLET 1961.

Projet de loi portant approbation de la Convention concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière d'obligations alimentaires envers les enfants, signée à La Haye le 15 avril 1958.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. CHOT.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Sénat est amené à se prononcer sur l'approbation de la Convention réglant la reconnaissance et l'exécution des décisions statuant sur la créance alimentaire des enfants, signée à La Haye le 15 avril 1958.

Cette Convention est inspirée par les travaux de l'Institut International pour l'unification du droit privé de Rome, par le Comité d'experts des Nations Unies réuni à Genève en 1952 et enfin par la recommandation de l'Ecosoc en sa 17^{me} session du 26 avril 1954.

Le but de la loi internationale proposée est de faciliter le recours de l'enfant, créancier d'obligation alimentaire, contre le débiteur récalcitrant, qui souvent s'expatrie pour échapper à cette obligation naturelle.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Crommen, le baron de Dorlodot, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Duvieusart, Gillon, Housiaux, Leynen, Moreau de Melen, Rolin, Van Hemelrijck, Van Houtte et Chot, rapporteur.

R. A 6038.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

478 (Session de 1960-1961) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 janvier 1961.

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

VERGADERING VAN 12 JULI 1961.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen ter zake van onderhoudsverplichtingen jegens kinderen, ondertekend op 15 april 1958, te 's-Gravenhage.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE ZAKEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE H. CHOT.

DAMES EN HEREN,

De Senaat dient zich uit te spreken over de goedkeuring van het Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen ter zake van onderhoudsvorderingen van kinderen, ondertekend op 15 april 1958 te 's Gravenhage.

Dit verdrag sluit aan bij de werkzaamheden van het Internationaal Instituut voor de eenmaking van het privaatrecht te Rome, bij die van het Comité van deskundigen van de Verenigde Naties dat in 1952 te Geneve is bijeengekomen en tenslotte bij de aanbeveling die de Economische en Sociale Raad in zijn 17de zitting van 26 april 1954 heeft aangenomen.

De voorgestelde internationale wet wil het de kinderen, schuldeisers van alimentatiegeld, gemakkelijk maken om hun verhaal te nemen tegen de weerspannige schuldenaar, die dikwijls het land verlaat om aan deze natuurlijke verplichting te ontkomen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Crommen, Baron de Dorlodot, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Duvieusart, Gillon, Housiaux, Leynen, Moreau de Melen, Rolin, Van Hemelrijck, Van Houtte, en Chot, verslaggever.

R. A 6038.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

478 (Zitting 1960-1961) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

17 januari 1961.

Le texte de la Convention répond parfaitement au but poursuivi.

Il serait souhaitable que, eu égard au caractère social de la créance alimentaire de l'enfant délaissé, cette Convention soit approuvée au plus tôt par les pays signataires.

Le projet de loi et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. CHOT.

Le Président,
P. STRUYE.

De tekst van het verdrag beantwoordt geheel aan het nagestreefde doel.

Het ware wenselijk dat dit verdrag, wegens het sociale karakter van de onderhoudsvordering van de verlaten kinderen, zo spoedig mogelijk door alle ondertekenende landen zou worden aangenomen.

Het ontwerp van wet en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. CHOT.

De Voorzitter,
P. STRUYE.